

ПРОТОКОЛ

**към Евросредиземноморското споразумение между Европейските
общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република
Египет, от друга страна, предвид присъединяването на Чешката
република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия,
Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република
Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския
съюз**

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНΙΑ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ФРАНЦИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ИТАЛИЯ,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

РЕПУБЛИКА УНГАРИЯ,

РЕПУБЛИКА МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

РЕПУБЛИКА ПОРТУГАЛИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРЕНА ИРЛАНДИЯ,

наричани по-нататък “държавите-членки на ЕО”, представлявани от Съвета на Европейския съюз, и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ, наричана по-нататък “Общността”, представлявана от Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия,

от една страна, и

АРАБСКА РЕПУБЛИКА ЕГИПЕТ, наричана по-нататък “Египет”,

от друга страна,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Евросредиземноморското споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, наричано по-нататък “Евросредиземноморското споразумение”, бе подписано в Люксембург на 25 юни 2001 г. и влезе в сила на 1 юни 2004 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Договорът относно присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз и Акта към него бяха подписани в Атина на 16 април 2003 г. и влязоха в сила на 1 май 2004 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД влизането в сила от 1 януари 2004 г. на Споразумение под формата на размяна на писма, предвиждащо временното прилагане на търговските и свързаните с търговия разпоредби на Евросредиземноморското споразумение;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г. присъединяването на новите Договарящи се страни към Евросредиземноморското споразумение трябва да се приеме чрез сключването на протокол към Евросредиземноморското споразумение;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД съгласно член 21 на Евросредиземноморското споразумение се проведеха консултации с цел да се осигури надлежно зачитане взаимните интереси на Общността и на Египет,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

С настоящото, Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република стават Договарящи се страни по Евросредиземноморското споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, и съответно приемат и отбелязват, така както и останалите държави-членки на Общността, текстовете на споразумението, както и съвместните декларации, декларациите и размяната на писма.

Член 2

За да отчетат последните институционални развития в рамките на Европейския съюз, Страните приемат, че след изтичане срока на давност на Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана, съществуващите разпоредби в Споразумението, отнасящи се до Европейската общност за въглища и стомана се считат за отнасящи се до Европейската общност, която е правопреемник на всички права и задължения, обусловени от договор от Европейската общност за въглища и стомана.

ГЛАВА I

**ИЗМЕНЕНИЯ В ТЕКСТОВЕТЕ НА ЕВРОСРЕДИЗЕМНОМОРСКОТО
СПОРАЗУМЕНИЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРИЛОЖЕНИЯТА И ПРОТОКОЛИТЕ
КЪМ НЕГО**

Член 3

Селскостопански продукти

Протокол 1 се заменя с текста на приложението към настоящия протокол.

Член 4

Правила за произход

Протокол 4 се изменя, както следва:

1. Член 18, параграф 4 се заменя със следното:

“Сертификати за движение на стоките EUR.1, издадени с обратна сила, трябва да бъдат заверени с една от следните фрази:

ES:	„EXPEDIDO A POSTERIORI”
CS:	„VYSTAVENO DODATEČNĚ”
DA:	„UDSTEDT EFTERFØLGENDE”
DE:	„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”
ET:	„VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT”
EL:	„ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”
EN:	„ISSUED RETROSPECIVELY”
FR:	„DÉLIVRÉ A POSTERIORI”
IT:	„RILASCIATO A POSTERIORI”
LV:	„IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”
LT:	„RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”
HU:	„KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”
MT:	„MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT”
NL:	„AFGEGEVEN A POSTERIORI”
PL:	„WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ”
PT:	„EMITIDO A POSTERIORI”
SL:	„IZDANO NAKNADNO”
SK:	„VYDANÉ DODATOČNE”
FI:	„ANNETTU JÄLKIÄTEEN”
SV:	„UTFÄRDAT I EFTERHAND”
AR:	„.....”

2. Член 19, параграф 2 се заменя със следното:

Дубликатът, издаден по този начин, трябва да бъде заверен с някоя от следните думи:

ES: „DUPLICADO”

CS:	„DUPLIKÁT”
DA:	„DUPLIKAT”
DE:	„DUPLIKAT”
ET:	„DUPLIKAAT”
EL:	„ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”
EN:	„DUPLICATE”
FR:	„DUPLICATA”
IT:	„DUPLICATO”
LV:	„DUBLIKĀTSI”
LT:	„DUBLIKATAS”
HU:	„MÁSODLAT”
MT:	„DUPLIKAT”
NL:	„DUPLICAAT”
PL:	„DUPLIKAT”
PT:	„SEGUNDA VIA”
SL:	„DVOJNIK”
SK:	„DUPLIKÁT”
FI:	„KAKSOISKAPPALE”
SV:	„DUPLIKAT”
AR:	„.....”

3. Приложение 5 се заменя със следното:

Версия на испански език

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n° ...⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Версия на чешки език

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Версия на датски език

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende document, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Версия на немски език

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Версия на естонски език

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Версия на гръцки език

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Версия на английски език

The exporter of the products covered by this documents (customs authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ origin.

Версия на френски език

L'exportateur des produits couverts par le present document [autorisation douanière n° ...⁽¹⁾] declare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Версия на италиански език

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Версия на латвийски език

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā **Error! Not a valid link.** dokumentā **Error! Not a valid link.** [miutas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾], deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citēti **Error! Not a valid link.** di skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Версия на литовски език

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Версия на унгарски език

A jelen okmányban szereplőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Версия на малтийски език

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta'oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Версия на нидерландски език

De exportateur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ...⁽²⁾.

Версия на полски език

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyrażnie, określone, produkty te mają ...⁽²⁾. Preferencyjne pochodzenie.

Версия на португалски език

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Версия на словенски език

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poteklo.

Версия на словашки език

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Версия на фински език

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Версия на шведски език

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Версия на арабски език

...

(износителят на продуктите, посочени в настоящия документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) заявява, освен ако не е ясно указано другаде, че тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾).

Член 5

Председателство на Комитета по асоцииране

Член 78, параграф 3 се заменя със следното:

“Комитетът по асоцииране се председателства последователно от представител на Комисията на Европейските общности и представител на правителството на Арабска република Египет.”

ГЛАВА II

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 6

Доказателства за произход и административно сътрудничество

1. Доказателства за произход, надлежно издадени от Египет или от нова държава-членка съгласно преференциални споразумения или автономни разпоредби, прилагани между тях, се приемат в съответните страни съгласно настоящия протокол при условие че:

а) придобиването на такъв произход предоставя преференциално тарифно третиране въз основата на преференциални тарифни мерки, съдържащи се в Споразумението ЕС – Египет или в Системата на Общността за обобщени преференции;

б) доказателството за произход и транспортните документи са издадени не по-късно от деня, предхождащ датата на присъединяване;

в) доказателството за произход е подадено на митническите власти до четири месеца от датата на присъединяване;

Когато стоки са обявени за внос в Египет или нова държава-членка преди датата на присъединяване, съгласно преференциални споразумения или автономни разпоредби, прилагани между Египет и съответна нова държава-членка към този момент, доказателство за произход, издадено с обратна сила съгласно тези споразумения или разпоредби може също да бъде прието, при условие че е подадено на митническите власти в срок от четири месеца от датата на присъединяване.

2. Египет и новите държави-членки са упълномощени да запазят разрешенията, с които се предоставя статут на “одобрен износител” съгласно преференциални споразумения или автономни разпоредби, прилагани между тях, при условие че:

а) тази разпоредба е предвидена също така и в споразумението, сключено преди датата на присъединяване между Египет и Общността; и

б) одобреният износител прилага правилата за произход, които са в сила съгласно това споразумение.

Не по-късно от една година след датата на присъединяване тези разрешения се заменят с нови разрешения, издадени съгласно условията на Споразумението.

3. Молби за последваща проверка на доказателство за произход, издадено съгласно преференциалните споразумения или автономните разпоредби, упоменати в алинея 1 и 2, се приемат от компетентните органи на Египет или на новите държави-членки за срок от три години след издаването на съответното доказателство за произход и могат да бъдат издавани от тези органи за срок от три години след приемането на доказателството за произход, представено на тези органи в подкрепа на декларацията за внос.

Член 7

Транзитни стоки

1. Разпоредбите на Споразумението могат да се прилагат по отношение на стоки, експортирани от Египет до някоя от новите държави-членки или от дадена нова държава-членка в Египет, които отговарят на разпоредбите на протокол 4 и които в деня на присъединяване са отпътували или са на временно съхранение в митнически склад или в свободна зона в Египет или в съответната нова държава-членка.
2. В тези случаи може да бъде предоставено преференциално третиране, при условие, че се представи на митническите власти на страната на вноса в срок от четири месеца от датата на присъединяване, доказателство за произход, издадено с обратна сила от митническите власти на страната на износа.

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 8

Арабска република Египет се ангажира да не предявява искове или молби, нито да предава за разглеждане, нито пък да изменя или оттегля концесии съгласно член XXIV.6 и XXVIII на ГАТТ от 1994 г. във връзка с настоящото разширяване на Общността.

Член 9

За 2004 г. обемите на новите тарифни квоти и увеличенията на обемите на съществуващите тарифни квоти се изчисляват пропорционално на основните обеми, като се взима предвид частта от изминалия период преди датата на прилагане на настоящия протокол.

Член 10

Настоящият протокол представлява неразделна част от Евросредиземноморското споразумение. Приложенията и декларацията към настоящия протокол представляват неразделна част от него.

Член 11

1. Настоящият протокол се одобрява от Общностите, от Съвета на Европейския съюз от страна на държавите-членки и от Арабска република Египет в съответствие с техните индивидуални процедури.
2. Страните се уведомяват взаимно за приключването на съответните процедури, упоменати в алинея 1. Инструментите за одобрение се депозират при Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.

Член 12

1. Настоящият протокол влиза в сила на първия ден от първия месец след датата на депозиране на последния инструмент за одобрение.
2. Настоящият протокол се прилага временно от 1 май 2004 г.

Член 13

Настоящият протокол е изготвен в два екземпляра на официалните езици на Договарящите се страни, като всички текстове са автентични.

Член 14

Текстът на Евросредиземноморското споразумение, включително приложенията и протоколите, съставляващи неразделна част от него, и Заключителният акт заедно с декларациите, приложени към него, се изготвят на чешки, естонски, унгарски, латвийски, литовски, малтийски, полски, словашки и словенски езици и тези текстове са с еднаква сила както и оригиналните текстове. Съветът по асоцииране одобрява тези текстове.

Съставено в Брюксел, на двадесети декември две хиляди и четвърта година.

За държавите-членки

...

За Европейските общности

...

За Арабска република Египет

...

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОТОКОЛ 1

относно разпоредби, приложими по отношение внос в Общността на селскостопански продукти с произход от Египет

1. Продуктите, изброени в приложението, с произход от Египет се допускат за внос в Общността съгласно условията, посочени по-долу и в приложението.

2. а) Митата се елиминират или редуцират както е посочено в колона "А".

б) за определени продукти, за които Общата митническа тарифа предвижда прилагането на мито *ad valorem* и на специфично мито, стойностите на редуциране, посочени в колони "А" и "В" се прилагат единствено по отношение на митото *ad valorem*.

При все това обаче за продуктите под кодове 0703 20 00, 0709 90 39, 0709 90 60, 0711 20 90, 0712 90 19, 0714 20 90, 1006, 1212 91, 1212 99 20, 1703 и 2302, предоставените облекчения също се прилагат за специфични митни сборове.

3. За определени продукти митата се елиминират в рамките на лимита на тарифните квоти, изброени в колона "Б".

Тези тарифни квоти се прилагат на годишна основа от 1 януари до 31 декември, освен ако не е посочено друго.

За количествата, внесени над квотите, се прилагат общите мита, в зависимост от съответния продукт, в пълен или редуциран размер, както е посочено в колона "В".

За първата година – 2004 – обемите на тарифните квоти и увеличенията на обемите на съществуващите квоти се изчисляват пропорционално въз основа на обемите, посочени в протокола, като се взима предвид частта от периода, изтекъл преди 1 май 2004 г.

4. За продуктите, за които специфичните разпоредби в колона "Г" отправят към настоящата алинея, обемите на тарифните квоти, изброени в колона "Б" се увеличават годишно с 3 % от обема за предходната година, като първото увеличение е една година след влизането в сила на настоящото споразумение.

5. За сладки портокали, пресни, попадащи под кодове по КН 0805 10 10, 0805 10 30 и 08-5 10 50, в рамките на лимита на тарифната квота от 34 000 тона, приложима за облекченията за митата *ad valorem*, съгласуваната входна цена между Европейската общност и Египет, от

която специфичното мито, предвидено в списъка на Общността за облекчения за СТО се намалява до нула, е:

264 EUR/тон, за всеки период от 1 декември до 31 май.

Ако входната цена за дадена пратка е 2, 4, 6 или 8 % по-ниска от съгласуваната входна цена, специфичен квотен митен сбор е равен на 2, 4, 6 или 8 % от тази съгласувана входна цена. Ако входната цена на дадена пратка е по-ниска от 92 % от съгласуваната входна цена, се прилагат специфичните митни сборове, задължителни в рамките на СТО.

Приложение към протокол № 1

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
0601	Луковици, туберкули, грудки, грудести корени и ризоми във вегетативен покой, във вегетация или цъфтене; разсад, растения и корени от цикория, различни от корените от № 1212	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1(4)
0602	Други живи растения (включително корените им), издънки и калемки; гъбен мицел	100	2 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0603 10	Цветя и цветни пъпки, отрязани, за букети или украса, свежи, в периода от 1 октомври до 15 април	100	3 000, от които	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0603 10 80	Други цветя и цветни пъпки, отрязани, за букети или украса, свежи, в периода от 1 октомври до 15 април	100	1 000		
0604 99	Шума, листа, клони и други	100	500	-	Съгласно специфични

Код по КН(*)	Описание(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота (1) %	Специфични разпоредби
	части на растенията, без цветове и цветни пъпки, треви, мъхове и лишей за букети или украса, свежи, сушени, избелени, боядисани, импрегнирани или приготвени по друг начин				разпоредби в протокол 1, параграф 4
От 0701 90 50	Ранни картофи, пресни или охладени, в периода от 1 януари до 31 март	100	Година 1: 130 000; Година 2: 190 000; Година 3 и следващи години: 250 000	60	
	Ранни картофи, пресни или охладени, от 1 април до 30 юни	100	1 750	60	
0702 00 00	Домати, пресни или охладени, в периода от 1 ноември до 31 март	100	-	-	
0703 10	Лук и шалот, пресни или охладени	100	16 150 60	60	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0703 20 00	Чесън, пресен или охладен, в периода от 1 февруари до 15	100	3 000	50	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1,

Код по КН(*)	Описание(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота (1) %	Специфични разпоредби
	юни				параграф 4
0704	Зеле, карфиол, къдраво зеле, алабаш и подобни, годни за консумация зеленчуци от вида Brassica, пресни или охладени, в периода от 1 ноември до 15 април	100	1 500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0705 11 00	Марули (топ салата), пресни или охладени, в периода от 1 ноември до 31 март	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0706 10 00	Моркови и репи, пресни или охладени, в периода от 1 януари до 3 април	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0707 00	Краставици и корнишони, пресни или охладени, в периода от 1 януари до края на февруари	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0708	Бобови зеленчуци, със или без шушулките, пресни или охладени, в периода от 1 ноември до 30	100	Година 1: 15 000; година 2: 17 500; след година 2: 20 000	-	

Код по КН(*)	Описание(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	април				
0709	Други зеленчуци, пресни или охладени: - аспержи в периода от 1 октомври до края на февруари, - сладки пиперки в периода от 1 ноември до 30 април, - други зеленчуци от 1 ноември до края на февруари	100	-	-	
От 0710 От 0711	Замразени и временно консервирани зеленчуци, с изключение на сладка царевича от подпозиция № 0710 40 00 и 0711 90 30 и с изключение на гъби от вида <i>Agaricus</i> (култивирани гъби) от подпозиция № 0710 80 61 и 0711 51 00	100	Година 1: 1 000; Година 2: 2 000; Година 3 и следващи години: 3000	-	
0712	Зеленчуци, сушени, дори нарязани на	100	16 550	-	Съгласно специфични разпоредби в

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	парчета или резенки, смлени или на прах, но необработени по друг начин				протокол 1, параграф 4
От 0713	Суши бобови зеленчуци, без шушулките, дори с обелени люспи или начупени, с изключение на продуктите за посев от подпозиция № 0713 10 10, 0713 33 10 и 0713 90 00	100	-	-	
0714 20	Сладки батати, пресни, охладени, замразени или сушени	100	3 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0804 10 00	Фурми, пресни или сушени	100	-	-	
0804 50 00	Гуайави, манго и мангустани, пресни или сушени	100	-	-	
0805 10	Портокали, пресни или сушени	100	Година 1: 58 020 ⁱⁱ ; Година 2: 63 020 ⁽ⁱⁱ⁾ ; Година 3 и следващи години: 68020 ⁽ⁱⁱ⁾	60	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0805 20	Мандарини (включително	100	-	-	

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	тангерини и сатсумаси), клементинки, wilkings и други подобни цитрусови хибриди, пресни или сушени				
0805 50	Лимони (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) и сладки лимони (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), пресни или сушени	100	-	-	
0805 40 00	Грейпфрути, пресни или сушени	100	-	-	
0806 10	Грозде, прясно, в периода от 1 февруари до 14 юли	100	-	-	
0807 11 00	Дини, пресни, в периода от 1 февруари до 15 юни	100	-	-	
0807 19 00	Други пъпеши, пресни, в периода от 15 октомври до 31 май	100	1 175	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0808 20	Круши и дюли, пресни	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0809 30	Праскови, включително	100	500	-	Съгласно специфични

Код по КН(*)	Описание(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	праскови без мъх,				разпоредби в протокол 1, параграф 4
0809 40	Сливи и трънки, пресни, пресни, в периода от 15 март до 31 май	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
0810 10 00	Ягоди, пресни, в периода от 1 октомври до 31 март	100	Година 1: 500; Година 2: 1 205; Година 3 и следващи години: 1705	-	
0810 90 95	Други плодове, пресни	100	-	-	
0811 0812	Плодове, неварени или варени във вода или на пара, замразени, дори с добавка на захар или други подсладители, или временно консервирани, но негодни за консумация в това състояние	100	Година 1: 1 000; Година 2: 2 000; Година 3 и следващи години: 3000	-	
0904	Пипер от вида <i>Piper</i> ; плодове от вида <i>Capsicum</i> или от вида <i>Pimenta</i> , сушени, или смляни, или пулверизирани	100	-	-	

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
0909	Семена от анасон, звезден анасон, копър от вида <i>Foeniculum vulgare</i> , кориандър, кимион, ким; плодове от хвойна	100	-	-	
0910	Джинджифил (исиот), шафран, куркума, мащерка, дафинови листа, къри и други подправки	100	-	-	
1006	Ориз	25	32 000	-	
		100	5 605	-	
1202	Фъстъци непечени, нито претърпели друга топлинна обработка, дори обелени или натрошени	100	-	-	
От 1209	Семена, плодове и спори, за посев, с изключение на семена от захарно цвекло от подпозиция № 1209 10 00 и семена от фуражно цвекло от подпозиция № 1209 29 60	100	-	-	
1211	Растения, части от растения, семена и	100	-	-	

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	плодове от видовете, използвани в парфюмерията, медицината или като средство за унищожаване на насекомите, паразитите или други подобни				
1212	Рожкови, водорасли, захарно цвекло и захарна тръстика; ядки и костилки от плодове и други растителни продукти, служещи главно за консумация от човека, неупоменати, нито включени другаде	100	-	-	
1515 50 11	Сусамово масло, сурово, предназначено за технически или промишлени цели, различни от производството на хранителни продукти ⁱⁱⁱ	100	1 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
1515 90	Други растителни мазнини и масла и техните фракции,	100	500	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4

Код по КН(*)	Описание(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	съхливи, дори рафинирани, но не химически променени, различни от ленено, царевично, рициново, тунгово и сусамово масло и техните фракции				
1703	Меласи, получени в резултат на извличането или рафинирането на захарта	100	350 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
2001 90 10	Манго	100	-	-	
2007	Конфитюри, желета, мармалади, пюрета и каши от плодове, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладителни	100	1 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
2008 11	Фъстъци	100	3 000	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4
2009	Плодови сокове (включително мът от грозде) или зеленчукови сокове, неферментирали	100	1 050	-	Съгласно специфични разпоредби в протокол 1, параграф 4

Код по КН ^(*)	Описание ^(**)	а	б	в	г
		Намаление на митото “най-облагодетелствана нация” ⁱ	Тарифна квота (тонове нетно тегло)	Намаление на митото извън тарифната квота ⁽¹⁾ %	Специфични разпоредби
	, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладители				
2302	Трици и други видове отпадъци, дори агломерирани под формата на гранули, получени при пресяване, смилане или друг вид обработка на житни или бобови растения	60	-	-	
5301	Необработен или обработен лен, но непреден; дреб и отпадъци от лен (включително отпадъците от преди и развлакнените отпадъци)	100	-	-	

(*) Кодове по Комбинираната номенклатура (КН), с ъответстващи на Регламент (ЕО) 1789/2003 (ОВ № L 281, 30.10.2003 г.)

(**) Независимо от правилата за тълкуването на КН, описанията на продуктите имат единствено указваща стойност, като преференциалната схема се определя в контекста на настоящото приложение от обхвата на кодовете по КН. Когато е посочено “от код по КН”, преференциалната схема се определя от прилагането на кодовете по КН и съответното описание взети заедно.

ⁱ Намаление на митото се прилага единствено по отношение на митата *ad valorem*. При все това обаче по отношение на продуктите под кодове 0703 20 00, 0709 90 39, 0709 90 60, 0711 20 90, 0712 90 19, 0714 20 90, 1006, 1212 91, 1212 99 20, 1703 и 2302 предоставеното облекчение също се прилага за специфични мита.

ⁱⁱ Тарифна квота, приложима от 1 юли до 30 юни. От този обем 34 000 тона за сладки портокали, пресни, попадащи в кодове по КН № 0805 10 10, 0805 10 30 и 0805 10 50, за периода от 1 декември до 31 май.

ⁱⁱⁱ Вписването в тази подпозиция подлежи на условия, постановени в съответните разпоредби на Общността (виж член 291 до 300 на Регламент (ЕИО) № 2452/93 на Комисията (ОВ № L 253, 11.10.1993 г., стр. 1) и последващи изменения).